

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Астраханский государственный университет имени В. Н. Татищева»
(Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева)

СОГЛАСОВАНО
Руководитель ОПОП

Е.В. Илова

«04» апреля 2024 г.

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой восточных языков
Ю.Н. Петелина

«04» апреля 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**«ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ПРАКТИКУМ ПО ВТОРОМУ ИНОСТРАННОМУ
ЯЗЫКУ»**

Составитель(и)	Кушаев Д.Р., ассистент кафедры восточных языков
Согласовано с работодателями:	Имакова И.В., начальник отдела международных связей и аналитики, ОЭЗ «Лотос»;
Направление подготовки / специальность	45.05.01 Перевод и переводоведение
Направленность (профиль) / специализация ОПОП	Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений (английский язык)
Квалификация (степень)	специалист
Форма обучения	очная
Год приёма	2024
Курс	2-5
Семестр(ы)	3-10

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1.1. Целью освоения дисциплины (модуля) «Лексико-грамматический практикум по второму иностранному языку» является улучшение уровня коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях деятельности при общении с иностранцами, а также для дальнейшего самообразования.

1.2. Задачи освоения дисциплины (модуля):

1. Сформировать систему знаний об основных явлениях языка, их функционировании в иноязычной речи в качестве основы для практического применения изучаемого языка в бытовых и профессиональных ситуациях;
2. Дать представление о стране изучаемого языка (география, политическое устройство, культурное наследие, традиции, система образования),
3. Воспитать чувство толерантности по отношению к другим культурам.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОПОП

2.1. Учебная дисциплина (модуль) «Лексико-грамматический практикум по второму иностранному языку» относится к факультативным дисциплинам (модулям) и осваивается в 3-10 семестрах.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины (модуля) необходимы следующие знания, умения, навыки, формируемые предшествующими учебными дисциплинами (модулями): Дисциплина является вводной и не предполагает изучение предшествующих учебных дисциплин.

2.3. Последующие учебные дисциплины (модули) и (или) практики, для которых необходимы знания, умения, навыки, формируемые данной учебной дисциплиной (модулем):

- *Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка*
- *Практический курс второго иностранного языка*
- *Практический курс перевода второго иностранного языка*
- *Устный перевод второго иностранного языка*
- *Синхронный перевод в международных организациях*
- *Конференц-перевод*

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки / специальности: УК-4

Таблица 1. Декомпозиция результатов обучения

Код компетенции и	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)		
		Знать (1)	Уметь (2)	Владеть (3)
УК-4	УК-4. Способен применять современные	Систему норм русского литературного	Использовать языковые средства для	Навыками осуществлять коммуникацию в

Код компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)		
		Знать (1)	Уметь (2)	Владеть (3)
	коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации и нормами иностранного (ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации	достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения	цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость дисциплины в соответствии с учебным планом составляет 17 зачетных единиц (612 часов).

Трудоемкость отдельных видов учебной работы студентов очной, очно-заочной и заочной форм обучения приведена в таблице 2.1.

Таблица 2.1. Трудоемкость отдельных видов учебной работы по формам обучения

Вид учебной и внеучебной работы	для очной формы обучения
Объем дисциплины в зачетных единицах	17
Объем дисциплины в академических часах	612
Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего), в том числе (час.):	356
- занятия лекционного типа, в том числе:	0
- практическая подготовка (если предусмотрена)	0
- занятия семинарского типа (семинары, практические, лабораторные), в том числе:	356
- практическая подготовка (если предусмотрена)	0
- в ходе подготовки и защиты курсовой работы	0
- консультация (предэкзаменационная)	0
- промежуточная аттестация по дисциплине	0
Самостоятельная работа обучающихся (час.)	256
Форма промежуточной аттестации обучающегося (зачет/экзамен), семестр (ы)	Зачет – 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 семестры

Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий и самостоятельной работы, для каждой формы обучения представлено в таблице 2.2.

Таблица 2.2. Структура и содержание дисциплины (модуля)

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Контактная работа, час.							СР, час.	Итого часов	Форма текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации
	Л		ПЗ		ЛР		КР / КП			
	Л	в т.ч. ПП	ПЗ	в т.ч. ПП	ЛР	в т.ч. ПП				
2 курс										
Семестр 3.										
Тема 1. درس اول. زمان گذشته. دور (ماضى بعید). صفت‌های فاعلی. صفت‌های لیاقت. وضع درمان در ایران.			28					16	44	Лексический диктант, практическое задание
Тема 2. درس دوم. زمان آینده (مستقبل). باب اول. درستی‌نویسی (املاي) الف کوتاه.			26					16	42	Контрольная работа, зачёт
Консультации									0	
Контроль промежуточной аттестации										Зачёт
ИТОГО за семестр:			54					32	86	
Семестр 4.										
Тема 3. درس سوم. جمله‌های پير و وصفی. کاربرد واژه "آدم" در جمله‌ها. باب تفعیل. صفت‌های عربی.			36					16	52	Лексический диктант, практическое задание
Тема 4. درس چهارم. وجه مجهول. جمله‌های پیروزمانیو باب مفاعله.			36					16	52	Контрольная работа, зачёт
Консультации									0	
Контроль промежуточной аттестации										Зачёт
ИТОГО за семестр:			72					32	104	
3 курс										
Семестр 5										
Тема 5. درس پنجم. زمان گذشته احتمالی (ماضى التزامی). باب افعال. باب تفاعل. اسم و مکان زمان			28					16	44	Лексический диктант, практическое задание
Тема 6. درس ششم. جمله‌های پیروشرطی. باب تفاعل. اسم فعال.			26					16	42	Контрольная работа, зачёт
Консультации									0	
Контроль промежуточной аттестации										Зачёт
ИТОГО за семестр:			54					32	86	

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Контактная работа, час.							СР, час.	Итого часов	Форма текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации
	Л		ПЗ		ЛР		КР / КП			
	Л	В т.ч. ПП	ПЗ	В т.ч. ПП	ЛР	В т.ч. ПП				
Семестр 6										
Тема 7. درس ششم. موقعیت ایران			18					16	34	Лексический диктант, практическое задание
Тема 8. درس هفتم. فعل‌های سببی. باب انفعال. باب افتعال. تشخیص اسم فاعل و اسم مفعول.			18					16	34	Контрольная работа, зачёт
Консультации									0	
Контроль промежуточной аттестации										Зачёт
ИТОГО за семестр:			36					32	68	
4 курс										
Семестр 7										
Тема 9. درس هشتم. جمله‌های پیروهرچندی. باب استفعال. تشنیه.			18					16	34	Лексический диктант, практическое задание
Тема 10. درس هشتم. مگاهی به تاریخ ایران			18					16	34	Контрольная работа, зачёт
Консультации									0	
Контроль промежуточной аттестации										Зачёт
ИТОГО за семестр:			36					32	68	
Семестр 8										
Тема 11. درس نهم. فعل‌های حالت (وضعیت فیزیکی انسان).			16					16	32	Лексический диктант, практическое задание
Тема 12. درس دهم. وازمه‌سازی در زبان فارسی. پسوند بان. پسوند چی. پسوند دان. پسوند زار. پسوند ستان. پسوند ش. پسوند گر. پسوند یت. پسوند ی. پسوند انه. پسوند گین. پسوند مند. پسوند ناک. پسوند ین. پسوند ی.			16					16	32	Контрольная работа, зачёт
Консультации									0	
Контроль промежуточной аттестации										Зачёт
ИТОГО за семестр:			32					32	64	
5 курс										
Семестр 9										
Тема 13.			20					16	36	Лексический диктант,

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Контактная работа, час.							СР, час.	Итого часов	Форма текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации
	Л		ПЗ		ЛР		КР / КП			
	Л	В т.ч. ПП	ПЗ	В т.ч. ПП	ЛР	В т.ч. ПП				
درس يازدهم. پيشوند با. پيشوند بلا. پيشوند به. پيشوند بى. پيشوند نا. پيشوندهم.										практическое задание
Тема 14 درس يازدهم Полуаффиксация. Словообразование с помощью глагольных полуаффиксов. Словообразование с помощью именных полуаффиксов.			19					16	35	Контрольная работа, зачёт
Консультации									0	
Контроль промежуточной аттестации										Зачёт
ИТОГО за семестр:			39					32	71	
Семестр 10										
Тема 15. درس دوازدهم. Словосложение. Сложные имена сочинительного типа (копулятивы). Сложные слова подчинительного типа (детерминативы).			16					16	32	Лексический диктант, практическое задание
Лексикализация словосочетаний (сращения). Безаффиксное словообразование (транспозиция).			17					16	33	Контрольная работа, зачёт
Консультации									0	
Контроль промежуточной аттестации										Зачёт
ИТОГО за семестр:			33					32	65	
Итого за весь период			356					256	612	

Таблица 3. Матрица соотнесения разделов, тем учебной дисциплины (модуля) и формируемых компетенций

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Кол-во часов	Код компетенции	Общее количество компетенций
		УК-4	
Тема 1. درس اول. زمان گذشته. 1. Тема دور (ماضی بعید). صفت‌های فاعلی. صفت‌های لیاقت. وضع درمان در ایران.	44	+	1
Тема 2. درس دوم. زمان آینده (مستقبل). باب اول. درست‌نویسی (املا) الف کوتاه.	42	+	1
Тема 3. درس سوم. جمله‌های پیر و وصفی. کاربرد واژه "آدم" در جمله‌ها. باب تفعیل. صفت‌های عربی.	52	+	1
Тема 4. درس چهارم. وجه مجهول. جمله‌های پیروزمانیو باب مفاعله.	52	+	1
Тема 5. درس پنجم. زمان گذشته احتمالی (ماضی التزامی). باب افعال. باب تفاعل. اسم و مکان زمان	44	+	1
Тема 6. درس ششم. جمله‌های پیروشرطی. باب تفاعل. اسم فعال.	42	+	1
Тема 7. درس ششم. موقعیت ایران	34	+	1
Тема 8. درس هفتم. فعل‌های سببی. باب انفعال. باب افعال. تشخیص اسم فاعل و اسم مفعول.	34	+	1
Тема 9. درس هشتم. جمله‌های پیروهرچندی. باب استفعال. تشنیه.	34	+	1
Тема 10. درس هشتم. مگاهی به تاریخ ایران	34	+	1
Тема 11. درس نهم. فعل‌های حالت (وضعیت فیزیکی انسان).	32	+	1
Тема 12. درس دهم. وازسازی در زبان فارسی. پسوند بان. پسوند چی. پسوند دان. پسوند زار. پسوند ستان. پسوند ش. پسوند گر. پسوند یت. پسوند ی. پسوند انه. پسوند گین. پسوند مند. پسوند ناک. پسوند ین. پسوند ی.	32	+	1
Тема 13. درس یازدهم. پیشوند با. پیشوند بلا. پیشوند به. پیشوند بی. پیشوند نا. پیشوندهم.	36	+	1
Тема 14. درس یازدهم	35	+	1

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Кол-во часов	Код компетенции	Общее количество компетенций
		УК-4	
Полуаффиксация. Словообразование с помощью глагольных полуаффиксов. Словообразование с помощью именных полуаффиксов			
Тема 15. درس دوازدهم. Словосложение. Сложные имена сочинительного типа (копулятивы). Сложные слова подчинительного типа (детерминативы).	32	+	1
Лексикализация словосочетаний (сращения). Безаффиксное словообразование (транспозиция).	33	+	1
Итого	612		

Краткое содержание каждой темы дисциплины (модуля)

- Тема 1. درس اول. زمان گذشته دور (ماضی بعید). صفت‌های فاعلی. صفت‌های لیاقت. وضع درمان در ایران.
- Тема 2. درس دوم. زمان آینده (مستقبل). باب اول. درست‌نویسی (املا) الف کوتاه.
- Тема 3. درس سوم. جمله‌های پیر و وصفی. کاربرد واژه "آدم" در جمله‌ها. باب تعیل. صفت‌های عربی.
- Тема 4. درس چهارم. وجه مجهول. جمله‌های پیروزمانیو باب مفاعله.
- Тема 5. درس پنجم. زمان گذشته احتمالی (ماضی التزامی). باب افعال. باب تفاعل. اسم و مکان زمان.
- Тема 6. درس ششم. جمله‌های پیروشرطی. باب تفاعل. اسم فعال.
- Тема 7. درس هفتم. موقعیت ایران.
- Тема 8. درس هشتم. فعل‌های سببی. باب انفعال. باب افتعال. تشخیص اسم فاعل و اسم مفعول.
- Тема 9. درس نهم. جمله‌های پیروهرچندی. باب استفعال. تشنیه.
- Тема 10. درس دهم. مگاهی به تاریخ ایران.
- Тема 11. درس یازدهم. فعل‌های حالت (وضعیت فیزیکی انسان).
- Тема 12. درس دهم. وازسازی در زبان فارسی. پسوند بان. پسوند چی. پسوند دان. پسوند زار. پسوند ستان. پسوند ش پسوند گر. پسوند یت. پسوند ی. پسوند انه. پسوند گین. پسوند مند. پسوند ناک. پسوند ین. پسوند ی.
- Тема 13. درس یازدهم. پیشوند با. پیشوند بلا. پیشوند به. پیشوند بی. پیشوند نا. پیشوند هم.
- Тема 14. Словообразование с помощью глагольных полуаффиксов. Словообразование с помощью именных полуаффиксов
- Тема 15. درس دوازدهم. Словосложение. Сложные имена сочинительного типа (копулятивы). Сложные слова подчинительного типа (детерминативы).

Лексикализация словосочетаний (сращения). Безаффиксное словообразование (транспозиция).

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРЕПОДАВАНИЮ И ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

5.1. Указания для преподавателей по организации и проведению учебных занятий по дисциплине (модулю)

Основными видами учебных занятий курса являются практические занятия, самостоятельные занятия, в том числе под руководством преподавателя.

На практических занятиях проводится постановка и коррекция иноязычных артикуляционных навыков на уровне необходимом и достаточном для участия в межкультурной коммуникации. Все практические занятия проводятся с использованием основной и дополнительной литературы, записей для аудирования на дисковом носителе, а также мультимедийных средств для представления проектов в виде презентаций. Для осуществления учебного процесса и контроля домашнего задания соответственно требуется технически оснащенная аудитория (компьютер, колонки, проектор, проекционная доска).

5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины (модулю)

Успешное усвоение курса «Лексико-грамматический практикум по второму иностранному языку» зависит не только от профессионального мастерства преподавателя, но и от умения студентов понять и принять задачи и содержания учебного предмета.

В ходе самостоятельных занятий под руководством преподавателя осуществляется изучение теоретического и практического материала, исследуется речевой материал (тексты различных стилей и жанров), предпринимаются попытки соединить теорию с практикой. Консультации проводятся в часы самостоятельных занятий и преследуют цель оказания помощи студентам в планировании и проведении собственных теоретических изысканий. Преподаватель работает со студентами индивидуально, учит конкретным исследовательским приемам, обобщает результаты индивидуальной работы в пояснениях и рекомендациях для всей группы.

Самостоятельные занятия студентов проводятся в целях закрепления знаний на занятиях и при изучении учебной литературы, приобретения новых знаний из дополнительных источников, проведения собственных изысканий, прослушивания аудио- и просмотра видеоматериала.

Овладение программным материалом, развитие умений работы с научной литературой и проведение собственных изысканий организуются преподавателем с учетом индивидуальных способностей и склонностей студентов.

Овладению программным материалом помогает правильная организация самостоятельной работы студентов, проведение индивидуальных консультаций, использование компьютерных средств и современных достижений науки и информационных технологий.

Важнейшим итогом изучения курса должно быть привитие обучаемым умений систематического и основательного изучения теоретических трудов в области изучения языка и практического их использования.

Для успешной учебной деятельности необходимо самостоятельно и с помощью преподавателя развивать в себе следующие умения:

- сопоставлять, сравнивать, классифицировать, группировать, систематизировать информацию в соответствии с определенной учебной задачей;
- обобщать полученную информацию, оценивать прослушанное и прочитанное;
- работать в разных режимах (индивидуально, в паре, в группе), взаимодействуя друг с другом;
- пользоваться реферативными и справочными материалами.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы студентов по дисциплине «Лексико-грамматический практикум по второму иностранному языку»:

а) Основная литература:

Иванов В.Б., Гладкова Е.Л. Учебник персидского языка. Часть II. Для студентов 2 курса востоковедных факультетов высших учебных заведений. Под редакцией магистра Алирезы Акбарипура. - М.: Филоматис, 2004. – 320 с., ил (Серия «Филология»)

Хитрик, К.Н. Практикум по культуре речевого общения на персидском языке. Ч. IV: рек. УМО по образованию в области лингвистики М-ва образования РФ в качестве учебника для студентов, обучающихся по специальности "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация". - М.: Сарма, 2004. - 321 с. - (М-во образования и науки РФ. Московский гос. лингвистический ун-т). - 250-00, 650-00. (21 экз.)

б) Дополнительная литература:

1. Сковородникова А.П., Эффективное речевое общение (базовые компетенции).

Словарь-справочник [Электронный ресурс] / под ред. Сковородникова А.П. - Красноярск: СФУ, 2012. - 882 с. - ISBN 978-5-7638-2675-4 - Режим доступа:

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785763826754.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Купина Н.А., Основы стилистики и культуры речи [Электронный ресурс] / Купина Н.А.

- М.: ФЛИНТА, 2014. - 296 с. - ISBN 978-5-89349-614-7 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893496147.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Таблица 4. Содержание самостоятельной работы обучающихся

Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов	Форма работы
Тема 1. درس اول. زمان گذشته. دور (ماضی بعید). صفت‌های فاعلی. صفت‌های لیاقت. وضع درمان در ایران.	16	Индивидуальная работа
Тема 2. درس دوم. زمان آینده (مستقبل). باب اول. درستی‌نویسی (املاي) الف کوتاه.	16	Индивидуальная работа
Тема 3. درس سوم. جمله‌های پير و وصفی. کاربرد واژه "آدم" در جمله‌ها. باب تفعیل. صفت‌های عربی.	16	Индивидуальная работа
Тема 4. درس چهارم. وجه مجهول. جمله‌های پیروزمانیو باب مفاعله.	16	Индивидуальная работа
Тема 5. درس پنجم. زمان گذشته احتمالی (ماضی التزامی). باب افعال. باب تفاعل. اسم و مکان زمان	16	Индивидуальная работа
Тема 6. درس ششم. جمله‌های پیروشرطی. باب تفاعل. اسم فعال.	16	Индивидуальная работа
Тема 7. درس ششم. موقعیت ایران	16	Индивидуальная работа
Тема 8. درس هفتم. فعل‌های سببی. باب انفعال. باب افتعال. تشخیص اسم فاعل و اسم مفعول.	16	Индивидуальная работа
Тема 9. درس هشتم. جمله‌های پیروهرچندی. باب استفعال. تشنیه.	16	Индивидуальная работа
Тема 10. درس هشتم. مگاهی به تاریخ ایران	16	Индивидуальная работа
Тема 11. درس نهم. فعل‌های حالت (وضعیت فیزیکی انسان).	16	Индивидуальная работа
Тема 12.	16	Индивидуальная работа

درس دهم. وازمهسازی در زبان فارسی. پسوند بان. پسوند چی. پسوند دان. پسوند زار. پسوند ستان. پسوند ش. پسوند گر. پسوند یت. پسوند ی. پسوند انه. پسوند گین. پسوند مند. پسوند ناک. پسوند ین. پسوند ی.		
Тема 13. درس یازدهم. پیشوند با. پیشوند بلا. پیشوند به. پیشوند بی. پیشوند نا. پیشوند هم.	16	Индивидуальная работа
Тема 14. درس یازدهم Полуаффиксация. Словообразование с помощью глагольных полуаффиксов. Словообразование с помощью именных полуаффиксов	16	Индивидуальная работа
Тема 15. درس دوازدهم. Словосложение. Сложные имена сочинительного типа (копулятивы). Сложные слова подчинительного типа (детерминативы).	16	Индивидуальная работа
Лексикализация словосочетаний (сращения). Безаффиксное словообразование (транспозиция).	16	Индивидуальная работа

5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины (модуля), выполняемые обучающимися самостоятельно

Написание курсовых работ не предусмотрено

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

6.1. Образовательные технологии

Учебные занятия по дисциплине могут проводиться с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) интерактивном взаимодействии обучающихся и преподавателя в режимах on-line и off-line в форме: зум-конференций, лекций-презентаций и видео лекций.

При освоении данной дисциплины предполагается использование следующих основных образовательных технологий: технологии модульного обучения, предусматривающей деление содержания дисциплины на достаточно автономные разделы, интегрированные в общий курс; технологии развития критического мышления, способствующей формированию самостоятельной разносторонней личности, открытой для новых идей, способной критически относиться к информации, умеющей фильтровать, отбирать необходимую информацию для решения поставленной задачи; необходимо при этом самым широким образом применять интернет – технологии, которые предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки самых разнообразных проектов, ведения различного рода исследований.

Таблица 5. Образовательные технологии, используемые при реализации учебных занятий

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Форма учебного занятия		
	Лекция	Практическое занятие, семинар	Лабораторная работа
Тема 1. درس اول. زمان گذشته. دور (ماضی بعید). صفت های فاعلی. صفت های لیاقت. وضع درمان در ایران.	Не предусмотрено	Фронтальный опрос, выполнение практических заданий,	Не предусмотрено

		<i>тематические дискуссии</i>	
Тема 2. درس دوم. زمان آینده (مستقبل). باب اول. درستنویسی (املاي) الف کوتاه.	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 3. درس سوم. جمله‌های پير و وصفی. کاربرد واژه "آدم" در جمله‌ها. باب تفعیل. صفت‌های عربی.	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 4. درس چهارم. وجه مجهول. جمله‌های پیروزمانیو باب مفاعله.	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 5. درس پنجم. زمان گذشته احتمالی (ماضي التزامی). باب افعال. باب تفاعل. اسم و مکان زمان	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 6. درس ششم. جمله‌های پیروشرطی. باب تفاعل. اسم فعال.	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 7. درس ششم. موقعیت ایران	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 8. درس هفتم. فعل‌های سببی. باب انفعال. باب افتعال. تشخیص اسم فاعل و اسم مفعول.	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии</i>	<i>Не предусмотрено</i>

<p>Тема 9. درس هشتم. جمله‌های پیرو هر چندی. باب استفعال. تشنیه.</p>	<p><i>Не предусмотрено</i></p>	<p>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии</p>	<p><i>Не предусмотрено</i></p>
<p>Тема 10. درس هشتم. مگاهی به تاریخ ایران</p>	<p><i>Не предусмотрено</i></p>	<p>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии</p>	<p><i>Не предусмотрено</i></p>
<p>Тема 11. درس نهم. فعل‌های حالت (وضعیت فیزیکی انسان).</p>	<p><i>Не предусмотрено</i></p>	<p>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии</p>	<p><i>Не предусмотрено</i></p>
<p>Тема 12. درس دهم. وازمه‌سازی در زبان فارسی. پسوند بان. پسوند چی. پسوند دان. پسوند زار. پسوند ستان. پسوند ش. پسوند گر. پسوند یت. پسوند ی. پسوند انه. پسوند گین. پسوند مند. پسوند ناک. پسوند ین. پسوند ی.</p>	<p><i>Не предусмотрено</i></p>	<p>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии</p>	<p><i>Не предусмотрено</i></p>
<p>Тема 13. درس یازدهم. پیشوند با. پیشوند بلا. پیشوند به. پیشوند بی. پیشوند نا. پیشوند هم.</p>	<p><i>Не предусмотрено</i></p>	<p>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии</p>	<p><i>Не предусмотрено</i></p>
<p>Тема 14. درس یازدهم Полуаффиксация. Словообразование с помощью глагольных полуаффиксов. Словообразование с помощью именных полуаффиксов</p>	<p><i>Не предусмотрено</i></p>	<p>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии</p>	<p><i>Не предусмотрено</i></p>
<p>Тема 15. درس دوازدهم. Словосложение. Сложные имена сочинительного типа (копулятивы). Сложные слова подчинительного типа (детерминативы).</p>	<p><i>Не предусмотрено</i></p>	<p>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии</p>	<p><i>Не предусмотрено</i></p>

Лексикализация словосочетаний (сращения). Безаффиксное словообразование (транспозиция).	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий, тематические дискуссии</i>	<i>Не предусмотрено</i>
--	-------------------------	---	-------------------------

6.2. Информационные технологии

Изучение курса «Лексико-грамматический практикум по второму иностранному языку» предполагает использование следующих информационных технологий: использование возможностей Интернета в учебном процессе (использование электронной почты преподавателя (рассылка заданий, предоставление выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление учащихся с оценками, рекомендации и исправления); использование электронных учебников и различных сайтов (электронные библиотеки, журналы и т.д.); использование средств представления учебной информации (электронных учебных пособий, применение новых технологий для проведения семинаров с использованием презентаций и т.д.); использование виртуальной обучающей среды (LMS Moodle «Электронное образование») или иных информационных систем, сервисов и мессенджеров.

6.3. Программное обеспечение, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

6.3.1. Программное обеспечение

Наименование программного обеспечения	Назначение
Adobe Reader	Программа для просмотра электронных документов
Платформа дистанционного обучения LMS Moodle	Виртуальная обучающая среда
Mozilla FireFox	Браузер
Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013	Пакет офисных программ
7-zip	Архиватор
Microsoft Windows 10 Professional	Операционная система
Kaspersky Endpoint Security	Средство антивирусной защиты
Google Chrome	Браузер
Notepad++	Текстовый редактор
OpenOffice	Пакет офисных программ
Opera	Браузер
Microsoft Security Assessment Tool. Режим доступа: http://www.microsoft.com/ru-ru/download/details.aspx?id=12273 (Free) Windows Security Risk Management Guide Tools and Templates. Режим доступа: http://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=6232 (Free)	Программы для информационной безопасности
PyCharm EDU	Среда разработки

Наименование программного обеспечения	Назначение
VLC Player	Медиапроигрыватель
Microsoft Visual Studio	Среда разработки
VMware (Player)	Программный продукт виртуализации операционных систем
Far Manager	Файловый менеджер
WinDjView	Программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu
Oracle SQL Developer	Среда разработки
CorelDRAW Graphics Suite x6	Надежное программное решение для графического дизайна, которое подойдет как начинающим, так и опытным пользователям. Пакет включает в себя среду с обширным контентом и профессиональные приложения для графического дизайна, редактирования фотографий и веб-дизайна.

6.3.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

<p>Наименование современных профессиональных баз данных, информационных справочных систем</p> <p>Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО «ИВИС» http://dlib.eastview.com Имя пользователя: AstrGU Пароль: AstrGU</p>
<p>Электронные версии периодических изданий, размещённые на сайте информационных ресурсов www.polpred.com</p>
<p>Электронный каталог «Научные журналы АГУ» https://journal.asu.edu.ru/</p>
<p>Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) – сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек. http://mars.arbicon.ru</p>
<p>Справочная правовая система КонсультантПлюс. Содержится огромный массив справочной правовой информации, российское и региональное законодательство, судебную практику, финансовые и кадровые консультации, консультации для бюджетных организаций, комментарии законодательства, формы документов, проекты нормативных правовых актов, международные правовые акты, правовые акты, технические нормы и правила. http://www.consultant.ru</p>

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

7.1. Паспорт фонда оценочных средств

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Лексико-грамматический практикум по второму иностранному языку» проверяется сформированность у обучающихся компетенций, указанных в разделе 3 настоящей программы. Этапность формирования данных компетенций в процессе освоения образовательной программы определяется последовательным освоением дисциплин (модулей) и прохождением практик, а в процессе освоения дисциплины (модуля) – последовательным достижением результатов освоения содержательно связанных между собой разделов, тем.

Таблица 6. Соответствие разделов, тем дисциплины (модуля), результатов обучения по дисциплине (модулю) и оценочных средств

Контролируемый раздел, тема дисциплины (модуля)	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
Тема 1. درس اول. زمان گذشته. دور (ماضی بعید). صفت‌های فاعلی. صفت‌های لیاقت. وضع درمان در ایران.	УК-4	Практическое задание
Тема 2. درس دوم. زمان آینده (مستقبل). باب اول. درست‌نویسی (املاي) الف کوتاه.	УК-4	Лексический диктант
Тема 3. درس سوم. جمله‌های پیر و وصفی. کاربرد واژه "آدم" در جمله‌ها. باب تفعیل. صفت‌های عربی.	УК-4	Лексический диктант
Тема 4. درس چهارم. وجه مجهول. جمله‌های پیروزمانيو باب مفاعله.	УК-4	Тест
Тема 5. درس پنجم. زمان گذشته احتمالی (ماضی التزامی). باب افعال. باب تفاعل. اسم و مکان زمان	УК-4	Контрольная работа
Тема 6. درس ششم. جمله‌های پیروشرطی. باب تفاعل. اسم فعال.	УК-4	Тест
Тема 7. درس ششم. موقعیت ایران	УК-4	Лексический диктант
Тема 8. درس هفتم. فعل‌های سببی. باب انفعال. باب افتعال. تشخیص اسم فاعل و اسم مفعول.	УК-4	Контрольная работа
Тема 9. درس هشتم. جمله‌های پیروهرچندی. باب استفعال. تشنیه.	УК-4	Контрольная работа
Тема 10. درس هشتم. مگاهی به تاریخ ایران	УК-4	Лексический диктант
Тема 11. درس نهم. فعل‌های حالت (وضعیت فیزیکی انسان).	УК-4	Контрольная работа
Тема 12. درس دهم. وازمسازی در زبان فارسی. پسوند بان. پسوند چی. پسوند دان. پسوند زار. پسوند ستان. پسوند ش. پسوند گر. پسوند یت. پسوند ی. پسوند انه. پسوند گین. پسوند مند. پسوند ناک. پسوند ین. پسوند ی.	УК-4	Контрольная работа

Контролируемый раздел, тема дисциплины (модуля)	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
Тема 13. درس یازدهم. پیشوند با. پیشوند بلا. پیشوند به. پیشوند بی. پیشوند نا. پیشوند هم.	УК-4	Лексический диктант
Тема 14. درس یازدهم Полуаффиксация. Словообразование с помощью глагольных полуаффиксов. Словообразование с помощью именных полуаффиксов	УК-4	Контрольная работа
Тема 15. درس دوازدهم. Словосложение. Сложные имена сочинительного типа (копулятивы). Сложные слова подчинительного типа (детерминативы).	УК-4	Тест
Лексикализация словосочетаний (сращения). Безаффиксное словообразование (транспозиция).	УК-4	Тест

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Таблица 7. Показатели оценивания результатов обучения в виде знаний

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует глубокое знание теоретического материала, умение обоснованно излагать свои мысли по обсуждаемым вопросам, способность полно, правильно и аргументированно отвечать на вопросы, приводить примеры
4 «хорошо»	демонстрирует знание теоретического материала, его последовательное изложение, способность приводить примеры, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует неполное, фрагментарное знание теоретического материала, требующее наводящих вопросов преподавателя, допускает существенные ошибки в его изложении, затрудняется в приведении примеров и формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	демонстрирует существенные пробелы в знании теоретического материала, не способен его изложить и ответить на наводящие вопросы преподавателя, не может привести примеры

Таблица 8. Показатели оценивания результатов обучения в виде умений и владений

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания,

Шкала оценивания	Критерии оценивания
	умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы
4 «хорошо»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует отдельные, несистематизированные навыки, испытывает затруднения и допускает ошибки при выполнении заданий, выполняет задание по подсказке преподавателя, затрудняется в формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	не способен правильно выполнить задания

7.3. Контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения по дисциплине (модулю)

Практическое задание: переведите на персидский язык

В Иране до Революции не хватало специалистов в различных областях медицины. Однако самым серьёзным затруднением была нехватка врачей на периферии. В стране было около 40000 врачей, но половина из них жила и работала в Тегеране. В результате жители городов и сёл приезжали лечиться в столицу. Большинство пациентов государственных больниц Тегерана составляют жители отдалённых районов страны. Но и в Тегеране во многих больницах не было мест для госпитализации такой массы больных. Когда мы были в больнице им. Имама Хомейни, наше внимание привлекла длинная очередь больных перед входом в больницу. Мы познакомились с одним крестьянином. Он рассказывал нам: «Мой отец уже давно болен. Но в нашем городе нет ни больницы, ни приличных врачей. Я был вынужден привезти отца сюда. Но и здесь его не кладут. Говорят, что нет мест». Беседовали мы и с другими больными. Один из них сказал, что его нужно оперировать. Но у него нет денег на операцию. Одна женщина сказала: «У меня болен ребёнок. Но у меня нет денег, чтобы платить врачам гонорары за лечение». Многие люди говорили тогда, что медицина должна быть народной. Сейчас подготовка врачей идёт во многих университетах. Среди врачей очень много женщин.

Лексический диктант

за чем-л		отдаленный	
иди, займись своим делом!		эпоха	
внимание		государство, правительство	
привлечь		голос (на выборах)	
приличный		обычай	
горло		в общем	
терпение		коклюш	
безлюдье, безлюдный		конопля	
эгоизм		условие	
арбитраж		провинция	
безопасный		очередь	
прийти на помощь		министерство	
санитария, гигиена		вынужденный	

дефицит		обращаться	
водоворот		медосмотр	
воробей		пациент	
специалист		подвергнуться чему-л.	
изменённый		пункт	

Контрольная работа

جاهای حالی را پر کنید

جاهای حالی را پر کنید - هم اکنون در جنوب غربی تهران یک فرودگاه بزرگ بین المللی ... که در آینده نزدیک ...

ب - بدون راه امکان انتقال مواد اولیه و کالاهای ساخته شده از مراکز تولید به مراکز مصرف ...

پ - راههای خشکی به دو قسمت - راههای شوشه و راه آهن ...

ت - ایران در دوران معاصر از نظر راههای شوسه و حمل و نقل ...

ث - حمل و نقل از طریق اسب، قاطر و شتر در جاده های مالرو ... به اتومبیل و کامیون ...

ج - از طریق این راه ها، کالاهای صادراتی ایران به گمرکات مرزی و بویژه بنداری که ... این راه واقع شده است، ... چ - راه شوسه مهم دیگری که به نقطه مرزی در غرب کشور ... راهی است که به مرز خسروی در نوار مرزی استان

کرمانشاه با کشور عراق ... ح - این راه تنها راهی بود که زائران مسلمان در ایران و آسیای مرکزی میتوانند از طریق آن به آسانی به اماکن مذهبی

...

خ - در داخل ایران به دلیل ... دریاچه های دائمی بزرگ و کم آبی رودخانه ها راه های آبی داخلی تقریباً وجود ندارد.

د - بندر آبادان و خرمشهر دو بندر رودخانه ای هستند که از طریق رودخانه پرآب مرزی اروندرود به خلیج فارس ...

ذ - بندر عباس بیشترین تخلیه کال برای وارد شدن به داخل کشور را ...

ر - حمل و نقل آبی از طریق دریاچه خزر به دلیل نزدیکی به پایتخت و نواحی پر جمعیت شمال کشور از اهمیت زیادی ...

ز - پرواز های روزانه بیشتری به نقاط داخلی و خارج کشور ...

ژ - شرکت هواپیمایی دیگری به نام شرکت "آسمان" از ... چهار شرکت به وجود آمده است که تنها در خطوط داخلی ...

Практическое задание: пересказать текст на персидском языке

Согласно сведениям книги рекордов Гиннеса, Иран – древнейшая страна мира. Судя по тем находкам, которые нашли археологи, мидийцы являлись первым народов, заселившим территорию Ирана и приобретшим власть над ней. Они представляли собой одно из арийских племён, которые обитали в западной и центральной части Древнего Ирана. В 612 г. до н.э. мидийцы нанесли поражение Ассирийской империи и создали на территории Ирана своё государство. Первым мидийским царём стал Хувахшатрах, столицей мидийской империи являлся город Экбатана (Хамадан). Мидийцы почти 60 лет правили на большей части Иранского

нагорья. Они сыграли значительную роль в историческом формировании человеческой цивилизации. Однако не осталось никаких исторических памятников этой эпохи. Единственным вероятным историческим памятником периода Древней Мидии является горная погребальная ниша Доккан-Давуд, сохранившаяся в окрестностях города Керманшах.

Ахеменидская династия являлась второй арийской династией, правившей на территории Ирана. Кир Ахеменид, одержав победу над мидийцами в 550 г. до н.э., образовал Ахеменидскую империю на иранской земле. Эта империя была одной из обширнейших и могущественных держав Древнего мира. Административной столицей Ахеменидской державы являлся город Сузы. Все города государства были связаны между собой с помощью развитой системы транспортного и почтового сообщения. Ахеменидская династия потеряла власть над страной во время вторжения Александра Македонского и его победы над Дарием III в 330 г. до н.э.

Со времён правления династии Ахеменидов в Иране осталось множество исторических памятников. Одним из них является наскальная Бехистунская надпись, сохранившаяся в окрестностях города Керманшах. Эта надпись была высечена на скале Бехистун по приказу Дария Ахеменида на трёх языках (древнеперсидском, эламском и аккадском). Тахт-е Джамшид, усыпальница Кира Великого в Пасаргадах, и Накш-е Рустам также являются одними из наиболее значительных построек этого периода. Кир Великий после захвата Вавилона издал указ. Этот указ получил известность под названием «Устав Кира» или «Устав прав человеческих». Устав Кира является одним из первых примеров признания на государственном уровне общественных прав человека. Этот указ сейчас хранится в музее Лондона.

Практическое задание: замените подчёркнутые слова синонимами

شهرها بازار فروش محصولات روستایی است و بازارهای هفتگی در بعضی از شهرهای بزرگ و کوچک تشکیل می‌شود. در بازارها و جنگلهای احیة شمال پرندگان گوناگون دیده می‌شوند و چون در پاییز و زمستان هوای کناره‌های جنوبی دریای خزر از جاهای دیگر آن معتدلتر است» در این فصلها مرغابی غاز و پرندگان دیگر به این ناحیه مهاجرت می‌کنند. گیاهان برای رشد خود به دمای مناسب نیاز دارند. پراکندگی گیاهان مختلف که در آغاز دور گرما (بهار) سبز می‌شوند» مناظر زیبایی پر از گیاهان و گلهای رنگارنگ تشکیل می‌دهند. در این زمینها به آسانی می‌توان از ماشینهای کشاورزی استفاده کرد و گندم و جو مهمترین کشت این زمینها است. از جمله پارکهای وحش» پارک وحش گلستان است که در محدوده‌ای به مساحت بیش از نهصد کیلومتر مربع در ناحیه کوهستانی قرار دارد. در ایران با آب و هوای بسیار متنوع که گاهی از نظر تنوع، آن را با آب و هوای یک قاره مقایسه می‌کنند» محصولات کشاورزی مختلفی به دست می‌آید. تنها چند محصول مهم که از نظر میزان تولید اهمیت دارد در این کتاب مطالعه می‌شود. وقتی که آب در اثر مد پیشروی می‌کند» جنگل «حراء زیر آب ناپدید می‌شود. جنگل سبب نگهداری رطوبت؛ اعتدال هوا و جل و گیری از بادهای می‌شود.

Контрольная работа. Прочитайте текст, найдите грамматические ошибки в использовании видо-временных форм глаголов, исправьте их.

استراحت ما در روزه جمعه زوطه پنجشنبه شب در خانه یکی از دوستهای ما جمع شدیم و بعد از صحبت کوتاهی قرار گذاشتیم که صبح زود به پیکنیک برویم. هر یکی از بچهها میدانست چه چیزی همراه بیاورد. من پریموس و قابلمه از خانه برداشتم و دیگران بشقاب، کاسه، قاشق، پتو و وسایل دیگر. صبح زود حرکت کردیم. در کوچه های شهر مردم دیده نمی شدند. از شهر که خارج شدیم شروع کردیم به آواز خواندن یک تصنیف قدیمی و معلومی ما همه بچهها آن را از بر داشتند. دو ساعت تند و شتابزده راه رفتیم تا اینکه به تپه هائی رسیدیم که منظر آن خیلی زیبا بود. ما کنار چشمه بشاط خود را پهن کردیم. حسن برنج را پاک کرد من پریموس را روشن کردم. مادرم مثل همیشه سفارش کرده بود که مواظب پریموس باشم تا خراب نشد و آن را به دست بچهها نسپارم. برنج را آب کشیدیم و توی قابلمه ریختیم و به جای خورش نیز میخواستم نیمرو درست کنیم که کار سادهای بود. در این حال چائی نیز آمده شد. هر کدام یکی دو تا چائی داغ خوردیم و بعد سیگار کشیدیم. همه ما سیگار می کشیدیم. سن و سالی

نداشتیم اما فکر میکردیم غی زیاد داریم و باید سیگار بکشیم در حالیکه نمیدانستیم هنوز بوئی از غم و اندوه واقعی نبرده ایم و هر قدم بزرگتر بشویم بیشتر با غم و درد آشنا خواهیم شد. حسن با- تاج حال خیلی وجود جثه ریز و صغیفش از همه ما بزرگتر بود. مثل همیشه شروع کرد به حرف زدن در باره فوتبال: خوب بازی می کند، عجب چیزی شده. ء

Заполните пропуски соответствующими формами глаголов, инфинитивы которых даны в скобках.

انجام یافتن، اجرا کردن، عملی کردن... ما قرار گذاشتیم روز جمعه بیرون شهر برویم اما بعلت اینکه باران آمد برنامه ما... ء،

ء همه خوب میدانند (تهیه شدن، دایر شدن) ... من شنیدم که این فیلم خیلی تماشائی است ولی متأسفانه نمیدانم از طرف چی کسی روسیه سعی و کوشش میکند با ایران همکاری کند و نمونه باری این همکاری کارخانه ذوب آهن اصفهان است که چند سال پیش از... ء (ساختن، بکار افتادن، احداث کردن) ... طرف کشور ما

حاضر شدن، تهیه شدن، پختن، درست) ... شیرین پلو خیلی خوشمزه هست و البته که شما حدس زدید که آثار خواهرم ء (سرمایه گذاری شدن، اقتباس یافتن) ... ء طبق برنامه اخیر برای پیشرفت اقتصاد سنگین ۲۱ میلیارد دالر (کردن

ء ساعت (چاپ کردن، منتشر شدن، انتشار داضن) ... متأسفانه من این داستان را تا بحال نخوانده ام، در کدام شماره اطلاعات ء که پنج دقیقه دیگر من باید پیش علی باشم (بردن، آمدن، آوردن) ... شماطه به صدا در آمد و فقط آن موقع بیادم

Поставьте глаголы в скобках в нужной форме

اگر (استفاده کردن) میخواهم از این فرصت طالبی (گذشتن) که تقریباً یک ماه از موعد آن (زنده کردن) من هم میخواهم کوپنی (رسیدن) به سرویس (رفتن) من صبح ساعت شش باید (خریدن) هیچکس نیست که برود چیزهای خانه را (افتادن) من یک گوشه البته قبلاً عیال، (شدن)؟ بجههایی که ظاهراً قرار است در آینده عصای دست (مرخصی گرفتن) نمیشود از آن کارخانه و اماندهات، و بالخره (داشتن) اما گویا دکترها تمایلی به سالمش (گرفتن) سعی کرده بود گوشت

از کوچه میاندازم توی (قدم زدن) ، گوشت، بی گوشت (رفتن) اگر دیرتر از چهار صبح (گرفتن) میروم که گوشت

وقتی (استنشاق کردن) تا هوای تمیز را (آمدن) ظاهراً هنوز حتی ورزشکارهای شمال تهران هم خانها بیرون «زندى» خیابان بلند (راستش از همان دیشب هم خیلی نگران بودم، که نکند صبح (پیچیدن)، بنا به سفارش عیال دست چپ (رسیدن) سر چهارراه فرو (گویی همه در بغل هم به خواب عمیقی (باز گشتن) و دارم پیروزمندانه به خانه (گرفتن) احساس میکنم گوشت را (شدن) اما وقتی که بوقچه سیاهی را گوشه (داشتن) یک لحظه فکر میکنم که قصابی هم باید تابلوی (رفتن)

شاید با ترش و (آمدن) حدس میزنم که زن هم برای گرفتن گوشت (بودن)، فکر میکنم که احتیاجی به آدرس عیال (دیدن) خیابان انگار نقاشی کم کم دارد از یک گوشه، شقف (ایستادن) از دیشب یک ساعت، یک ساعت آمدهایم اینجا (چریدن) لرز از خواب ء. می رود (کش آمدن) تندى به ته صف که حال ده پانزده متر (سفید کاری کردن) آسمان را

جاهای خالی را پر کنید

Задание 2.

(جواب دادن) ... اگر آنها از من سؤال میکردند من به آنها —

(دیدن) ... اگر درست نگاه میکردید خیلی چیزی ها —

(توانستن، باز کردن) ... آنها را ... اگر در خانه را قفل کرده بود دزد هرگز —

(دانستن، نیاوردن) ... هرگز آن را بر زبان ... اگر او معنی این کلمه را —

(شکایت کردن) ... اگر بیش از این مزاحم من میشد به پلیس —

(نبوشیدن، سرما خوردن) ... حتما ... اگر من پالتو —

(یزیرفتن) ... اگر پرویز عاقل بود پیشنهاد مرا —

(اطاعت کردن، اخراج نکردن) ... او شما را ... اگر از دستور رئیسان - ح

اگر / شکستن / را / نگرفتن / لیوان - نسوختن ب / نگذاشتن / اگر / آتش / را / توی / دستتان - جمله بسازید آ

را / صبر کردن / وزیر / توانستن / اگر / دیدن / بیشتر / چند دقیقه - پول ت / خریدن / را / داشتن / ماشینتان / اگر - پ

/ کسی - با چ / او / پیشنهاد / موافقت کردن / شما / اگر / بودن / من / جای - چه کار؟ ج / کردن / نخست وزیر / اگر / بودن / شما - ث
از خودش / به او / دفاع کردن / او / حمله کردن / اگر

ساختن / برای بیمارهای فقیر / اگر / بودن / بیمارستان / یک / پولدار - ح

Тест

دستور

1

کدام گزینه نادرست است؟

زیباترین شهری که دیدهام اصفهان است (کفش که هدیه گرفتم برایم کوچک بود ب) الف

| دانشجویانی که بیشتر درس میخوانند موفق میشوند (پ)

غذایی که امروز خوردیم بدمزه بود (ت)

2

(نشانده اند پ) نشانند ب) الف میگویند که رئیس شرکت پسر خود را به جای خود
نشسته است (نشانده است) ت

3

توفان دیشب توفانی بود که در عمرم دیده بودم

شدیدترین (شدیدتر ت) ت) شدیدتر پ) شدید ب) الف

4

احمد فردا به همراه دوستانش تهران به آنکارا میرود

(با) به ت) از پ) در ب) الف

5

بیشتر گلها از کشور هلند به: : امیر «کدام کشور به بیشتر کشورهای دنیا گل صادر میکند؟»: بهرام

ا. «کشورهای دیگر صادر

میشوند) میکنند ث) شده بودند پ) کردهاند ب) الف

6

ا. می شنوی؟ محمد !چه صدای قشنگی

آواز خواند) داشت آواز میخواند ت) آواز خوانده بود پ) دارد آواز میخواند ب) الف

7

ا. وقتی که چهار ساله بودم هم روز به مهد کودک

رفتاهم) میرفتم ت) بروم پ) میروم ب) الف

8

وقتی از کالس وارد شدم بچهها بلند شدند(کدام گزینه از نظر دستوری درست است؟ الف

میتوانم برای او از بازار عطر بخرم)ب

ترجیح میدهم که در خانه بیرون بیایم) آرمان برای دیروز او را ندیده بود ت)پ

9

حتماً چترت را بردار شاید باران

باریده باشد) میبارد ت) بیارد پ) خواهد بارید ب) الف

10

تالش کردم برای بازدید از موزه بلیت بخرم اما هیچ کس برای فروش بلیت در آنجا

ا.حضور

نداشتند) داشتند ت) داشت پ) نداشت ب) الف

11

که صدای تصادف را شنیدم. من در اتاق. بله: «متوجه تصادف دیروز شدی؟ مرتضی» :شیمیا

تلویزیون تماشا

میکردم) کردم ت) کردهام پ) میکنم ب) الف

12

مریم و همکالسی هایش بعد از پایان دوره بارها با

استاد او) استاد آنها ت) استادشان پ) استادش ب) با او صحبت کنند الف

13

ا.شکالت از دانههای کاکائو درست

شده باشد) کرد ت) میشود پ) می مند ب) الف

14

ا.دیشب زدها دستگیر شدند زیرا پسر همسایه هنگام ورود به خانه آنها را

دیده شده بوند) دیده بود ت) دیده بودند پ) دیده شده بود ب) الف

15

ا.چراغهای خانه خاموش است، آنها باید

خوابیده باشند) می خوابند ت) خوابیدند پ) خوابید هاند ب) الف

Контрольная работа

جاهای خالی را پر کنید:

... در نتیجه حکومت و اداره کشور و نیز امور فرهنگی و اقتصادی -
 ... بعدها شکل کنونی فرهنگ و تمدن را ... تحوالتی که در اروپا و امریکا -ب
 . پادشاه با ووو تمام بر کشور حکومت میکرد-پ
 . درباریان میافتاد... انتخاب میشدند، اداره امور کشور ... و ... هنگامی که پادشاهان از میان افراد -ت
 . نقش مهمی داشتند و تنها از پادشاهان دستور کیگرفتند... در دوره صفویه فرماندهان -ث
 . در مسیر آنها برقرار کردند... و ... تجارت بودند، راههای متعددی ... ج پادشاهان صفوی
 . سکه ها یکسان و منظم شد... و ... و ... مقیاسهای -چ
 . قراردادهای تجارتي شدند... به ... نمایندگانی به ایران ... کشورهای اروپائی با -ح
 . فراوانی داشت... اهمیتی که کشاورزی داشت زراعت و دامداری همچنین ... -خ
 . محصولات این دو گروه عالوه بر داخلی به خارج صادر میشد-د
 . مالیات میپرداختند... آنان به دو صورت و -ذ
 ... معادن نیز در این دوره ... در شهرها صنایع دستی توسط اصناف و -ر
 . میباشند... دارای کاشیکاری های بسیار زیبا و ... بناهای دوره صفویه بر عظمت و -ز
 ... بسیاری از هنری رونق گرفت و هنرمندان بزرگ نیز -ژ
 ... مذهبی از خود ... آثار متعددی در زمینه ... و ... علما و نویسندگان عالوه بر خدمات -س

Тест

1.Какое слово верно с точки зрения орфографии?

1) پرنده گان 2) توتی 3) مصدر 4) همایت

2. какое предложение неверно?

1) او تصویر خود را رد آینه دید 2) من تصویر خود را در آینه دیدم 3) خودم تصویرم در آینه دیدم

Форма множественного числа какого слова неверна?

1) ملت - ملل 2) عالم - علما 3) درس - دروس 4) حکیم - حکام

4. В каком слове суффикс Ан имеет отличное значение?

1) مردان 2) درختان 3) بهاران 4) جوانان

предложении: в существительных имен

5. Сколько имён существительных в предложении مهارت داشتند ?

1) 1 2) 3 3) 4 4) 2

6. В каком слове есть прошедшая форма глагола?

1) اسم نویسی 2) دانشجو 3) کار آموزی 4) گفت و گو

7. В каком варианте артикль ی выполняет роль отличную от остальных?

1) کتابی خریدم (2 به شهری رسیدم (3 مردی آمد (4مداد رنگی را به او دادم

8. Какое слово является формой множественного числа слова **مکتب**

1) مکاتیب (2) مکتوب (3) مکاتب (4)کاتبان

9. Форма настоящего-будущего времени какого глагола неверна?

1)ساییدن - سا(2پرستیدن - پرست(3جویدن - جو(4آوردن -یاور

10. Все нижеуказанные слова имеют общее строение и тип ,кроме одного. Какое это слово?

1) کاردان (2) گلدان (3) نمکدان (4)شمعدان

11. Напишите форму прошедшего и настоящего-будущего времени следующих глаголов:

1) شنیدن (2) آوردن (3) فهمیدن (4)دوختن

12. Напишите форму единственного числа следующих слов:

1) حقوق (2) ملل (3) سالطين (4)قوانین

13. В каком существительном содержится корень глагола?

1) پرستار (2) گلزار (3) کوهستان (4)سرزمین

14. Форма настоящего-будущего времени какого глагола неверна?

1) رفتن - رو(2آمدن - یا(3فروختن - فروش(4شناختن - شناس

15.Какой вариант содержит форму настоящего-совершенного времени?

1) رفته بود (2) رفته باشد (3) رفته است (4)رفته بوده است

1) 1) 2) 2) 3) 3) 4) 4) 19.Сколько предложений: в глаголах 19.Сколько 4)4 3 3) 2 2) 1 1)

16. В каком варианте содержится форма аориста?

1) برود (2) رفتن (3) می چرخند (4)دوستت دارم

Контрольная работа. Задание 1. Переведите текст письменно на русский язык.

بر جبرئیل از سوی او توسط وحی سخنان خداست که به صورت مسلمانان است و در باور اسلام دین کتاب مقدس قرآن و روشنترین دلیل بر پیامبری معجزه محمد مسلمانان، قرآن را بزرگترین .محمد بن عبدالله، نازل گردیده‌است پیامبر اسلام، است. کلمه قرآن در لغت به معنی «قرائت زبان عربی قرآن اصلیتین منبع وحی در اسلام به‌شمار می‌آید و به او میداندن کردن» و «خواندن» است و مسلمانان معمولاً به آن با عناوینی مانند «قرآن کریم» و «قرآن مجید» اشاره میکنند. قرآن به دارد سوره تقسیم شده و ۴۱۱ جزء ۰۳ و یگانگی او تأکید دارد. قرآن خدا را به انسان نزدیکتر از رگ گردنش میداند، رابطه توحید محتوای قرآن درباره خدا بر انسان با خدا را بینای از واسطه میداند و انسان را به تسلیم در برابر امر خدا فرمان میدهد. قرآن پدیده‌های طبیعی را برای خدا می‌شمارد؛ دین و حقیقت را یکی میداند و تنوع ادیان را حاصل تنوع در مردم میداند. قرآن (آیات) نشانه‌هایی می‌خواند و آنان را به جهاد در راه خدا قرآن مؤمنان را به را نیز تعریف میکند جامعه اسلامی قوانین و حقوق در دو گوهری هستند اهل بیت قرآن به همراه حدیث ثقلین طبق نیکوکاری، به ویژه درباره مسکینان و یتیمان فرا می‌خواند. که مسلمانان باید به آن دست بیازند تا گمراه نشوند بر محمد نازل گشته و سپس بار دیگر شب قدر در جبرئیل مسلمانان بر این باورند که قرآن یک بار به صورت کامل توسط عثمان، خلیفه سوم، در از نظر تاریخی، دیدگاه غالب آن است که قرآن در زمان به صورت تدریجی بر او نازل شده‌است به صورت یک کتاب، موسوم زید بن ثابت دهه دوم بعد از رحلت محمد تحت نظارت جمعی از صحابه به رهبری قرائت ارسال گردید. قرآن فعلی بر اساس بصره و کوفه دمشق، مکه، جمع گردید و نسخه‌هایی از آن به مصحف عثمان به چاپ گردیده‌است قرن هشتم میلادی در عاصم کوفی حفص از کوفی به باور کسانی که به الهی بودن این کتاب اعتقاد دارند «قرآن رساترین بیان است و از نظر موسیقی و وزن لفظی، در لغات نثر، بلکه هر دو و برتر از هر دو است، در است نه وزن شعر و جملاتش نشانه‌های وحیانی ربانی مشهود است. و زنش نه

حدّی که در توان غیر خدا نیست، وزن و لفظ آن به گونه‌های تناسب و انسجام با معنا دارد که گوئی معناهایش در آن تجسم». یافته‌است زبان عربی، بلکه در زبان قرآنی نه تنها در ضرب‌المثل‌های قرآن بر تمام جنبه‌های زندگی مسلمانان نفوذ کرده‌است تالوت، وجوه شان نزول، تنزیل قرآن، شامل بررسی علوم قرآنی مسلمانان غیر عرب نیز راه یافته‌اند. میشود تاریخ اعجاز، و تفسیر، زبانی،

Задание 2. Переведите предложения на фарси, обращая внимание правильное употребление глагольных форм в придаточных уступительных предложениях:

Несмотря на многочисленные трудности, мне удалось вовремя завершить эту важную работу.

Несмотря на то, что в городе проложили новые дороги, из-за большого количества машин движение по улицам затруднено.

Хотя премьер-министр считался первым лицом в государстве после шаха, военачальники ему не подчинялись.

Хотя в мире произошли значительные изменения, на эту небольшую страну они влияния не оказали.

Хотя были приняты меры к стимулированию торговли, она развивалась довольно медленно.

Несмотря на то, что в Средние века города процветали, после распада державы Сефевидов они пришли в упадок.

Несмотря на тщательную примерку, нам не удалось выбрать нужные вещи.

Хотя Сефевиды не уделяли большого внимания литературе, поэзия процветала за пределами Ирана.

Несмотря на то, что условия для земледелия в этой местности неблагоприятны, здесь выращивают пшеницу и ячмень.

Хотя в областном центре недавно построили новую больницу, люди все еще ездят на лечение в столицу.

Перечень вопросов и заданий, выносимых на экзамен / зачёт / дифференцированный зачёт

Преждепрошедшее время.

Причастия настоящего времени. Причастия будущего времени.

Будущее категорическое время.

Первая порода. Глагол «знать» с двумя прямыми дополнениями

Придаточное определительное предложение. Обобщенно-личные предложения со словом آدم

Вторая порода. Арабские имена прилагательные.

Пассивный залог. Придаточные предложения времени. Третья порода.

Прошедшее время сослагательного наклонения.

Четвёртая порода. Шестая порода. Имя места и времени.

Придаточные условные. Пятая порода. Имя профессии.

Понудительные глаголы. Седьмая порода.

Восьмая порода Различение действительных и страдательных причастий.

Придаточные уступительные предложения. Десятая порода. Двойственное число.

Глаголы состояния.

Словообразование в персидском языке. Продуктивные суффиксы имён существительных.

Продуктивные суффиксы имён прилагательных.

Словообразование при помощи префиксов. Словообразование с помощью глагольных полуаффиксов. Словообразование с помощью именных полуаффиксов.

Словосложение.

Сложные имена сочинительного типа (копулятивы)

Сложные слова подчинительного типа (детерминативы)

Лексикализация словосочетаний (сращения)

Безаффиксное словообразование (транспозиция)

Таблица 9. Примеры оценочных средств с ключами правильных ответов

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.				
1.	Задание закрытого типа	برج (کدام گزینه نادرست است؟ آ میالد بلندترین ساختمانی است که دیدهام لباسی که خریدم، قرمز است (ب) ساختمانها که خراب شدند، (پ) قدیمی بودند کتابی که از دوستم گرفتم، گم شد(ت)	پ	2
2.		این کیف. امروز تولد دوستم است او خریدم. را به) برای (ب)آ با) از (ت)پ	آ	1
3.		دیشب دوستم مرا به خانه ؟ (دارد می‌رساند (ب)آ بلندترین رساند) برساند (ت)پ	ت	1
4.		اورست که کوه در جهان است، در جنوب آسیا قرار دارد. (بلنتر (ب)آ بلندترین بلندتر از) بلند (ت)پ	ب	1
5.		برای امشب به یک مهمانی دعوت و	ت	1

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
		(به شرکت در آن بسیار عالقه مندم آ. (شده بودم ب) کردهام ب شدهام) میکنم ت		
6.	Задание открытого типа	Напишите форму имперфекта и плюсквамперфекта следующих глаголов: 2) آوردن (3) فهمیدن (4) دوختن (1) شنیدن	1) شنیده بودم امیثنیدم 2) آورده بودم امیآوردم 3) فهمیده بودم امیفهمیدم 4) دوخته بودم امیدوختم	3
7.		Напишите форму единственного числа следующих слов: 1) حقوق (2) ملل (3) سالطین (4) قوانین	1) حق 2) ملت 3) سلطان 4) قانون	3
8.		Образуйте ломанную форму арабского множественного числа 1) مدرسه (2) کتاب (3) وزیر (4) شرط	1) مدارس 2) کتوب 3) وزرا 4) شرایط	3
9.		! نگاه کن. شب به پایان رسیده خورشید	دارد طلوع میکند...	2
10.		Переведите на персидский язык, соблюдая правила грамматики и синтаксиса: Семья играет определяющую роль в воспитании детей, и в процессе воспитания и обучения отец и мать имеют сильное влияние.	خانواده نقش تعیین کننده‌ای در تربیت فرزندان دارد و در این فرآیند یادگیری و تربیت، پدر و مادر مهمترین افراد هستند.	4

Полный комплект оценочных материалов по дисциплине (модулю) (фонд оценочных средств) хранится в электронном виде на кафедре, утверждающей рабочую программу дисциплины (модуля).

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)

Контроль освоения содержания дисциплины осуществляется в форме текущего, промежуточного и итогового. Текущий контроль и самоконтроль проводится непосредственно на семинарских занятиях. Он предполагает ответы на контрольные вопросы в рамках изучения каждого блока тем, а также предусматривает выполнение различных видов практических заданий на перевод.

Контроль самостоятельного овладения студентами содержанием дисциплины проводится как в традиционной, так и в электронной форме в рамках аудиторной и внеаудиторной работы. Внеаудиторные формы контроля включают в себя выполнение письменных заданий, а также индивидуальные и групповые консультации, собеседования по изучаемым темам. Итоговой форме контроля (зачёту) предшествует выполнение комплекса заданий в рамках подготовки на контрольные вопросы курса, направленных на оценку уровня сформированности заявленных компетенций.

Для оценки учебных достижений студента применяется балльно-рейтинговая система согласно «Положению о балльно-рейтинговой системе оценки учебных достижений студентов».

Балльно-рейтинговая система предусматривает по дисциплине организацию обязательного текущего контроля – это непрерывно осуществляемый в ходе аудиторных и самостоятельных занятий по учебному курсу контроль уровня знаний, навыков и умений за фиксируемый период времени в течение семестра. При выставлении итоговой оценки учитываются: посещение и постоянное активное участие в практических занятиях, баллы, полученные студентом за успешно и в полном объёме выполненные домашние задания, а также по различным формам текущего контроля в течение данного семестра.

Формами текущего контроля по дисциплине «Лексико-грамматический практикум по второму иностранному языку» могут быть тесты, включающие вопросы открытого и закрытого типа либо устные сообщения по вопросам, входящих в содержание курса, выполнение практических упражнений. В случае неподготовки студентом домашнего задания в форме устного ответа снимается указанное в табл. 11 количество баллов. Также под неготовностью к занятию считается демонстрация в ходе семинара (практического занятия) существенных пробелов в пройденном или заданном на самостоятельное изучении материале, а также неспособность применить, полученные в ходе занятий теоретические знания на практике (при выполнении практических упражнений).

Успешность изучения учебного курса в течение каждого семестра оценивается, исходя из 100 максимально возможных баллов. Итоговая балльная оценка за семестр, итоговой формой отчётности для которого является экзамен, балльная оценка распределяется на две составляющие: семестровую (текущий контроль по учебной дисциплине в течение семестра) – 50 баллов и экзаменационную – 50 баллов. 50 баллов семестрового контроля состоят из 40 баллов, полученных на различных формах текущего контроля, и 10 баллов, включающих различного рода бонусы. Для пересчета итоговых рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине используется шкала перевода (см. таблица 12). Полученная оценка считается итоговой оценкой по дисциплине в текущем семестре и заносится в зачетную книжку студента.

Общая сумма баллов, набранных студентом за посещаемость и активность по итогам семестра, округляется до целого числа по правилам округления. Поощрительные баллы не входят в сумму 40 баллов за текущий и промежуточный контроль, а прибавляются к ним.

При обнаружении преподавателем факта списывания или плагиата в выполненном задании, данное задание оценивается в 0 баллов. Оценивание повторно выполненного задания осуществляется по общим правилам. Экзаменационная составляющая балльной оценки входит в итоговую сумму баллов. Методика выставления баллов за ответы на экзамене определяется преподавателем. Неудовлетворительной сдачей экзамена считается экзаменационная составляющая менее 10 баллов. При неудовлетворительной сдаче экзамена (<10 баллов) или неявке по неуважительной причине на экзамен экзаменационная составляющая приравнивается к нулю (0). В этом случае студент в установленном в университете порядке обязан пересдать экзамен.

После окончания семестра студент, набравший в сумме менее 60 итоговых баллов, считается неуспевающим. При пересдаче экзамена из семестрового рейтингового балла студента вычитается: - первая пересдача зачета/экзамена – 5 баллов; - вторая и последующая пересдачи – 10 баллов.

Для студентов, занимающихся по индивидуальному плану или получившего неудовлетворительную оценку по каким-либо причинам, процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности осуществляется в соответствии с нормативными документами, регламентирующими такую форму обучения и/ или ситуацию.

Таблица 10. Технологическая карта рейтинговых баллов по дисциплине (модулю)

№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
Основной блок				
1.	Устный ответ на занятии	10	10	
2.	Выполнение практического письменного задания	20	20	
3.	Ответ в рамках диалогической речи	10	10	
Всего			40	-
Блок бонусов				
4.	Посещение занятий	5		
5.	Своевременное выполнение всех заданий	3		
6.	Выполнение дополнительных заданий	2		
Всего			10	-
Дополнительный блок**				
7.	<i>Зачёт</i>		50	
Всего			50	-
ИТОГО			100	-

Таблица 11. Система штрафов (для одного занятия)

Показатель	Балл
Опоздание на занятие	-5
Нарушение учебной дисциплины	-20
Неготовность к занятию	-10
Пропуск занятия без уважительной причины	-20
Несвоевременное выполнение заданий	-10

Таблица 12. Шкала перевода рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине (модулю)

Сумма баллов	Оценка по 4-балльной шкале	
90–100	5 (отлично)	Зачтено
85–89	4 (хорошо)	
75–84		
70–74		
65–69	3 (удовлетворительно)	Зачтено
60–64		
Ниже 60	2 (неудовлетворительно)	Не зачтено

При реализации дисциплины (модуля) в зависимости от уровня подготовленности обучающихся могут быть использованы иные формы, методы контроля и оценочные средства, исходя из конкретной ситуации.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

8.1. Основная литература:

- Иванов В.Б., Гладкова Е.Л. Учебник персидского языка. Часть II. Для студентов 2 курса востоковедных факультетов высших учебных заведений. Под редакцией магистра Алирезы Акбарипура. - М.: Филоматис, 2004. – 320 с., ил (Серия «Филология»)
- Хитрик, К.Н. Практический курс персидского языка (средний этап обучения). Ч. II: рек. УМО по образованию в области лингвистики М-ва образования РФ в качестве учебника для студентов, обучающихся по специальности "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация". - М.: Сарма, 2003. - 399 с. - (М-во образования и науки РФ. Московский гос. лингвистический ун-т; Сер. Б-ка лингвиста). - 190-00. (20 экз.)
- Хитрик, К.Н. Практикум по культуре речевого общения на персидском языке. Ч. IV: рек. УМО по образованию в области лингвистики М-ва образования РФ в качестве учебника для студентов, обучающихся по специальности "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация". - М.: Сарма, 2004. - 321 с. - (М-во образования и науки РФ. Московский гос. лингвистический ун-т). - 250-00, 650-00. (21 экз.)
- Гладкова Е.Л., Персидский язык. Общественно-политический перевод [Электронный ресурс] / Е.Л. Гладкова, Е.В. Семенова, Н.В. Мелехина - М.: МГИМО, 2010. - 447 с. - ISBN 978-5-9228-0664-0 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922806640.html> (ЭБС «Консультант студента»)
- Гладкова Е.Л., Обучение персидскому языку в московских вузах [Электронный ресурс]: материалы семинаров по преподаванию персидского языка (Москва, 10 апреля 2008 г., 15 апреля 2009 г.) / под общ. ред. Е.Л. Гладковой - М. : МГИМО, 2011. - 110 с. - ISBN 978-5-9228-0698-5 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922806985.html> (ЭБС «Консультант студента»)

8.2. Дополнительная литература

Сковородникова А.П., Эффективное речевое общение (базовые компетенции). Словарь-справочник [Электронный ресурс] / под ред. Сковородникова А.П. - Красноярск: СФУ, 2012. - 882 с. - ISBN 978-5-7638-2675-4 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785763826754.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Купина Н.А., Основы стилистики и культуры речи [Электронный ресурс] / Купина Н.А. - М.: ФЛИНТА, 2014. - 296 с. - ISBN 978-5-89349-614-7 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893496147.html> (ЭБС «Консультант студента»)

8.3. Интернет-ресурсы, необходимые для освоения дисциплины (модуля)

<i>Наименование интернет-ресурса</i>	<i>Сведения о ресурсе</i>
Единое окно доступа к образовательным ресурсам http://window.edu.ru	Федеральный портал (предоставляется свободный доступ)
Министерство науки и высшего образования Российской Федерации https://minobrnauki.gov.ru	
Министерство просвещения Российской Федерации https://edu.gov.ru	
Федеральное агентство по делам молодёжи (Росмолодёжь) https://fadm.gov.ru	
Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор) http://obrnadzor.gov.ru	

<i>Наименование интернет-ресурса</i>	<i>Сведения о ресурсе</i>
Информационно-аналитический портал государственной программы Российской Федерации «Доступная среда» http://zhit-vmeste.ru	
Российское движение школьников https://рдш.рф	

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по данной дисциплине и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы. При этом обеспечена возможность осуществления одновременного индивидуального доступа к такой системе не менее чем для 25 процентов обучающихся.

Библиотечный фонд укомплектован печатными и (или) электронными изданиями основной учебной и научной литературы по данной дисциплине. В библиотеке оборудован компьютерами читальный зал с доступом в Интернет для доступа к электронно-библиотечной системе.

Перечень материально-технического обеспечения данной дисциплины включает в себя: компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, лингафонные кабинеты, мультимедийные классы. При использовании электронных изданий вуз обеспечивает каждого обучающегося рабочим местом в компьютерном классе в соответствии с объемом изучаемой дисциплины.

Рабочая программа дисциплины (модуля) при необходимости может быть адаптирована для обучения (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий) лиц с ограниченными возможностями здоровья, инвалидов. Для этого требуется заявление обучающихся, являющихся лицами с ограниченными возможностями здоровья, инвалидами, или их законных представителей и рекомендации психолого-медико-педагогической комиссии. Для инвалидов содержание рабочей программы дисциплины (модуля) может определяться также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).

10. ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Рабочая программа дисциплины (модуля) при необходимости может быть адаптирована для обучения (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий) лиц с ограниченными возможностями здоровья, инвалидов. Для этого требуется заявление обучающихся, являющихся лицами с ограниченными возможностями здоровья, инвалидами, или их законных представителей и рекомендации психолого-медико-педагогической комиссии. При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья учитываются их индивидуальные психофизические особенности. Обучение инвалидов осуществляется также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).

Для лиц с нарушением слуха возможно предоставление учебной информации в визуальной форме (краткий конспект лекций; тексты заданий, напечатанные увеличенным шрифтом), на аудиторных занятиях допускается присутствие ассистента, а также сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков. Текущий контроль успеваемости осуществляется в письменной форме: обучающийся письменно отвечает на вопросы, письменно выполняет практические задания. Доклад (реферат) также может быть представлен в письменной форме, при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т. д.) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т. д.).

Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями слуха проводится в письменной форме, при этом используются общие критерии оценивания. При необходимости время подготовки к ответу может быть увеличено.

Для лиц с нарушением зрения допускается аудиальное предоставление информации, а также использование на аудиторных занятиях звукозаписывающих устройств (диктофонов и т. д.). Допускается присутствие на занятиях ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь. Текущий контроль успеваемости осуществляется в устной форме. При проведении промежуточной аттестации для лиц с нарушением зрения тестирование может быть заменено на устное собеседование по вопросам.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, на аудиторных занятиях, а также при проведении процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации могут быть предоставлены необходимые технические средства (персональный компьютер, ноутбук или другой гаджет); допускается присутствие ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь (занять рабочее место, передвигаться по аудитории, прочесть задание, оформить ответ, общаться с преподавателем).